



蜻蜓

BLACK

11/27前訂購 免費試用3個月!

FRIDAY SALE

僅需

\$4.99
/月起

直播/綜藝，電影/電視劇，電話直撥全球
中文電視 + 家庭電話

老用戶 推薦親友即可在VIP商城中 免費兌換近10種熱門產品²

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTALKBB.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

休士頓店 832-203-6006 832-203-6188 休士頓百利大道(惠康超市對面) 9188號



百佳 JUSGO supermarket
慶祝百佳超市开业五周年
紀念活動圓滿結束

Congratulations
获奖名单

一等奖：1名 -- 65寸Samsung彩色电视
Dung Tran 832-403-9989

二等奖：2名 -- iPhone 7Plus
Yingzhi Wan 626-320-2109 Do Nguyen Minh 832-664-0747

三等奖：3名 -- iPhone 7
Luo 713-419-1316 Tai Tai 646-410-7596 Lingyou Li 205-382-7652

四等奖：3名 -- iPad Air 2
Phuong Luu 713-298-5223 Xunmin Guo 614-288-0235 Peggy Liao 832-641-6168

五等奖：5名 -- iwatch
Ken Tong 713-459-3637 Wu Pai 361-935-9415 Jun Ma 734-709-7258
Hu Lin 347-863-3810 Ashley Jude 現場獎

六等奖：20名 -- 鼎海崇海參一包或大同電飯鍋
Nm Phan 832-573-3323 Juliet Ye 832-800-6988 Utpham 832-486-0721
Lin Yanyun 917-605-6125 Linda Lin 813-766-5173 刁义兵 832-270-3567

Xung Chen 832-955-7752 Tam Phan 713-498-7692 Michelle Lu 832-713-2453
Su Wang 832-838-4920 Shoulong Zhou 832-364-2792 Jeremyhaug 832-788-8199
Gina Encarnacion 646-420-2755 Jiahui Jiang 832-776-5953 Leon Sun
832-588-3737 张洁 832-499-2985 张捷 832-508-1519 Yuan Rui 832-666-6838
Lee Nan Ying 346-204-8571 Tang 646-384-6601

非常感謝大家踊躍參與百佳超市店庆5周年的活動！



專業評級 行業領先

美南社區

2016年11月11日 星期五
Friday, November 11, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

DOT:586392 MC-28288 CA#01300 PUC.T#151022 760 Industrial Blvd., Sugar Land, TX 77478 <http://www.luckymoving.com>

商家名店



糖城「GEM AND BEAD GALLERY」，開設五年，租約到期 現正舉辦 40% off 結束營業大減價，華人憑本報廣告前往，另有優惠
「GEM AND BEAD GALLERY」的地址：
16230 City Walk, Sugar Land , TX 77479, 電話：(281) 265-0993

Southwest REALTY GROUP

專業商業地產經紀
土地買賣，商場買賣，
招租管理，商舖買賣、
簽約，餐飲，學校，幼兒園，生意買賣

王迪 David Wang
专业商业地产经纪
Top producer 王牌经纪
电话:1 346 204 0267
微信:346 204 0267
电邮:dwang004@gmail.com

許文 Wendy Xu
Top producer 王牌经纪
Call: 281-886-6416
Office:713-988-1668
Fax: 713-988-1634

百樂公寓 BELLAIRE SILK
7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100

中國城地王全新裝潢公寓，位於敦煌，陽光和王朝廣場旁，幾分鐘可走路去中國城各個超市，銀行及餐廳！

休斯頓房地產交易談判專家

KW MEMORIAL KELLERWILLIAMS REALTY
專精民宅，商業房產
新舊房產買賣、租賃
奧斯丁及周邊地區

韓晶 Jing Han
Shirley Li
ShirleyLi.realtor@yahoo.com
(512) 743-0575

FURNITURE DISCOUNT CENTER
High Quality Furniture at Factory Direct Price
Queen Pillow Top Mattress \$199
Dining Table • Sofas • TV Stand • Bar Stools • Beds & Much More
up to 60% OFF
Sale \$349 Sale \$499 Sale \$499 Sale \$259 Sale \$499
13715 Murphy Rd. Ste E, Houston Call 832-539-6484 www.furniturediscountcentertx.com

百利地板
12.3mm 包工包料
原 價 \$2.99 /呎
特價 \$2.59 /呎
\$2.29 /呎
二十年安裝經驗
地址: 9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話: 832-860-1046 / 281-935-7551 趙师傅
百種款式
地板總匯 欧洲鎖扣
防水地板 高光地板
亞光地板 手抓紋板

隆重開張
設備精良 環境優雅 服務親切
your Gentle Caring Dental Team!
GRAND SMILES
Dental
植牙:\$1299
包括三維掃描,不含牙冠
牙齒矯正:\$4500
Dr. Dat V.Pham, DDS
403 W. Grand Pkwy S, Katy, TX 77494
歡迎加入我們一起保健牙齒笑口常開的大家庭

KUBLAI KHAN
大汗蒙古燒烤(Katy店)
休斯顿吃货们的福音！
本月每周日
原价\$16.99
喜讯 只需要\$11.99!
超過40種海鮮、肉類、蔬菜，任您吃到饱！機會難得

Facebook : Facebook.com/MikotoRamen
Web : www.mikotoramen.com
Wechat :
スキャン QR フリー日本までのチケットをゲット
掃描二維碼獲取日本免費游抽獎資格

12155 Katy Fwy Houston, TX 77079 | 281.741.4695
(10 和 Westgreen交叉口) 281-398-3658

